5889

113 3/5

5889

113 3/5

Б.А.В.М.

5880

ФАНТАЗІЯ

ИЛИ

РОССІЙСКО-РИМСКІЙ СЛОВАРЬ, ТО ЕСТЬ: СОБРАНІЕ СЛАВЯНСКИХЪ И РИМСКИХЪ СЛОВЪ ОДНИ КОРНИ ИМѢЮЩИХЪ.

ПАВЛА ВАСИЛЬЕВИЧА ЩАПОВА БИБЛІОТЕКА

САНКТПЕТЕРБУРГЪ,

ВЪ ТИПОГРАФІИ МЕДИЦИНСКАГО ДЕПАРТАМЕНТА МИНИСТЕРСТВА ВНУТРЕННИХЪ ДѢЛЪ.

1826 ГОДА.

ПЕЧАТАТЬ ПОЗВОЛЕНО:

Санктпетербургъ, 16 Іюля 1826 года.

Цензоръ Александръ Бируковъ.

Къ доказательствамъ, что Славяне наши Праотцы и Римляне произшедшіе отъ Грековъ въ отдаленной древности говорили однимъ языкомъ и на нынѣшнія ихъ жилища разселились по временамъ изъ одного мѣста, еще въ 1537 году Геленій въ Базелѣ напечаталъ книгу подъ названіемъ: Lexicon Simphonicum, siue concordia linguarum Graecicæ, Latinæ, Slauonicæ ac Germanicæ. Словарь Симфоническій или соглашеніе Греческаго, Латинскаго, Славянскаго и Германскаго языковъ, потомъ Лазій въ 1572 году также въ Базелѣ при огромной своей исторіи о переселеніи народовъ приложилъ собраніе Славянскихъ Вандальскими имъ называемыхъ словъ имѣющихъ корни въ Латинскомъ языкѣ, послѣ сихъ и многихъ сего же содержанія сочиненій незабвенный нашъ Н. М. Карамзинъ подобную табличку приобщилъ къ 1 тому исторіи своей Россійскаго государства, въ примѣчаніи 246, наконецъ около тогоже времени нѣкто Гагеръ бывшій въ Россіи въ 1812 году плѣннымъ, въ Миланѣ въ 1817 году издалъ собственныя свои замѣчанія на мѣстѣ сдѣлан-

ныя подъ названіемъ: Obseruations sur la refsemblance frappante, que l' on decouveret entre la langue de Rufses et celle des Romains т. е. замѣчанія о чудномъ сходствѣ между Рускимъ и Римскимъ языками; но во всѣхъ сихъ твореніяхъ, кромѣ таб. Карамзина, Славянскія слова такъ испорчены, что знатную часть ихъ едва узнать можно. Одинъ Руской трудолюбецъ изъ всѣхъ сихъ книгъ составивъ извлеченіе въ алфабетическомъ порядкѣ прислалъ мнѣ для напечатанія. Я вымаравъ большую половину, достальное уничтожить совѣтовалъ самому сочинителю, но онъ изъ уваженія къ трудамъ своимъ просилъ остальное напечатать, принимая на себя отвѣчать на могущія быть критики. На семъ условіи издаю его книгу, прибавивъ токмо въ заглавіи на всякой случай слово: Фантазія.

Ст. Руссовъ.

5880

ФАНТАЗІЯ
или
Россійско-Римскій Словарь, то есть: собраніе Славянскихъ и Римскихъ словъ одни корни имѣющихъ.

А.

Абакулить, общипать отъ Abaculi щепы.

Абинякъ. Ambiguus, двоесмысленный.

Абуза. Abissus бездна, пропасть, abusus, напрасныя издержки.

Авары народъ. Auarus жестокій кравожадный.

Ага. Euge браво.

Агнецъ. Agnus ягненокъ.

Адъ. Ades seu Adis названіе Плутона Бога языческаго ада. Αδος груда труповъ.

Акалѣваю. Calleo твердѣю.

Акапишь или Окапишь отъ aquaticus, водяный.

Акриды. Acris саранча.

Аладьи. Elatio возвышеніе.

Алкаю Alesco воспитываюсь.

Ало. Halo, halos, румяно, румянце, красноватость. у грек. Αλως.

Алябастръ, Alabaſtites, alabaſter.

Амаксобіи народъ. Amaxobii на телегахъ обитающіе.

Анисъ, Aniſum, anethum.

Апара. Athara родъ каши изъ молока и муки. Apparo приготовляю.

Априкосъ. Apricus на солнцѣ находящійся.

Арава. Αραβος, шумъ.

Арепъ. Aridus скупый.

Арканъ, веревка. Arceo связываю.

Арпельщикъ. Ardelio вовсе вмѣшивающійся.

Аспидъ aspis.

Атласъ ткань. Ατλαζιον.

Ау. au.

Ахъ ah.

Ахаю. Egeo нуждаюсь, томлюся, Αχος скорбь, печаль, Αγάω удивляюсь.

Б.

Ба, ба, ба, выраженіе пріятнаго удивленія. Ba bae.

Бабочка papilio.

Балдырьянъ Ualeriana.

Балагурю Obligurio.

Балдахинъ. Baldakinus Вавилонская ткань.

Бандура. Pandura музыкальный инструментъ.

Балясы. Balastriæ перилы.

Баня. Balneum.

Баранъ. Pecus balans и balatus блѣяніе.

Баринъ. Βαρὺς. лат. grauis важный a].

Барка. Barca: лодка.

Бармы. Barmæ щиты, рыцарское украшеніе.

Баулъ. Baulus бременоносецъ.

Бахарь, раскащикъ пустяковъ отъ Bacharis, cujus folia fronti unposita, somnum conciliant т. е. растеніе бахарись, котораго листы ко лбу приложенные склоняютъ косну.

Бахилы Bachææ.

Башмаки также отъ bachaeæ, baxeæ.

Башня Bassa.

---

a) Отсюда Нѣмецкіе Бароны, Графы и Молдавскіе Бояры.

Баю. Вео ублажаю, ajo говорю.

Безграмотный agrammatus.

Безсильный jmbecilis

Бестія. Bestia, скотина.

Бесъ. Baſsas siue Besas идолъ, который по свидѣтельству Аммана Марц. дѣлалъ нѣкогда прорицанія.

Бешеный. Uesanus безумный.

Благитный. Flagitiosus безчинный.

Блазный. Blandus льстивый.

Ближній. Πλησίος ближній, родственный.

Блинъ, отъ oblino обмазываю.

Блистаю splendeo.

Бледный pallidus.

Блѣю balito.

Блядивый. Blatero болтунъ, пустомеля. Bliteus презрительный. Отсюда слово blitiæ, развращенныя женщины.

Бляшистый blacteoſus.

Бобръ Fiber.

Богатый. Beatus, блаженный, щастливый.

Бой. Βια понужденіе.

Бокалъ. Poculum стаканъ, сосудъ.

Болванъ. Blenus, глупецъ, невѣжда, Bulbus, луковица и все оканчивающееся головкой.

Болѣсть. Molestia тягость, печаль.

Болотный, болотистый, paludosus, palufter.

Болото. Blathea грязь, брызги грязные отъ palus собственно болото.

Болтаю blatio, blatero, balbutio.

Бородастый barbatus.

Боръ, отъ uireo, зеленѣю.

Браво. Brabium seu brabaeum, выраженіе народнаго одобренія.

Брага. Brasium солодъ.

Братъ frater.

Бревно. Breuis коротки́й.

Брега или берега. Breuia мѣль въ рѣкѣ или въ морѣ.

Бремя отъ premo, бремено, давлю.

Брѣю. Frio тру, Πρίω пилю, Χρίω мажу.

Бродить рыбу отъ brodium, уха.

Броня. Bronia тоже что у Россіянъ.

Брусокъ. Brusum горбылекъ, obrufsa пробирной камень, оселокъ. bruscus и bruscum. также горбылекъ.

Брызгаю. Rigo омочаю.

Брысь. Uibrifi волосы въ ноздряхъ.

Брюхо Βρέφος. младенецъ.

Брякаю отъ Bracteola, дощечка, бляшка, листокъ золотой или серебреной.

Бубенъ. Βόμβος стукъ.

Бугъ рѣка, которую Славяне въ язычествѣ называли богомъ. Bugo у Римлянъ тоже что Apis, Божество Египтянъ. Но откуда, спросятъ, Славяне взяли Египетское божество. Оттуда, откуда они взяли Диду дочь Бела царя Тирскаго, котораго называли Велесомъ.

Буйволъ Bubulus.

Букъ buxus.

Булава. Bulla шляпа на гвоздѣ, шаръ мѣдной.

Буланый. Bulaninus каштановой и balachinus мушкатный.

Бумага. Bombax хлопчатая бумага.

Бураки. Burrago огуречная трава.

Бурлю. Bullo пузырюсь.

Бурчу. Burrio пѣнюся.

Буря. Boreus seu boreas сѣверный, сѣверовосточный вѣтръ.

Бурый burri a rufo colore. т. е. краснаго цвѣта.

Буяракъ borrago.

Бутыль. Batiola чаша, batillum сосудъ, коимъ грѣютъ постелю.

а) Реченіе Богъ по Польски говорится, а по Краински и пишется и говорится Бугъ.

Быкъ. Bos, box. Bison, родъ дикаго вола.
Бычекъ bucolus.
Бью battuo.
Бѣгаю fugio.
Бѣлый. Bellus изрядный.
Бѣльмо. Buphthalmus воловій глазъ.
Бѣльцы цвѣтъ. Bellis, Bellidis.
Бѣлявый. Flauus, бѣлокурый, желтый.
Бякаю. Jaceo падаю, лежу.

В.

Вага, вѣсъ. Uagus колеблющійся туда и сюда.
Валекъ. Balgiolus валекъ, а у другихъ борона.
Валъ, ровъ uallum.
Валъ, бревно uallus.
Валяю uoluo, тожъ, uello вырываю, ualeo могу и uiolo насилую. У Грек. Βάλλω бросаю.
Ванна. Uannus лотокъ.
Вапно у Грек. вапно краска, у Молдаванъ вапно извѣсть.
Варваръ barbarus.
Варъ. Uirus сокъ, испеченіе.

Варягъ гр. uaris почтенный, важный.
Варяющій Uiarius, путешествующій.
Варяю. Uario, измѣняю, uaricus шагистый.
Василекъ Basilicum.
Ватрушка отъ butirum, коровье масло.
Вахлакъ. Οχλος. толпа, простой народъ.
Вашъ uester.
Вваливаю. Εμβάλλω ввергаю.
Ввергаю. Urgeo понуждаю.
Вдова uidua.
Ве́дро. Aetra погода, φαϊδρός ясный.
Ведро́ idria.
Веду. Uador. Обязываю явиться.
Везика. Uesica пузырь.
Везу ueho.
Величество. Felicitas щастіе.
Велю. Uolo хочу.
Вензель uinculum.
Вено Φέρνη приданное.
Вепрь aper.
Верба. Herba быліе.
Вервь. Verber. Плеть, батоги.
Верескъ erica.
Верига. Ferrugo желѣзная ржа.
Вертежъ Uertigo обморокъ.
Верхъ uertex, uirga лоза, овершье деревъ.

Вертелъ. Ueru рожонъ.

Вертелка. Uerticillum самопрялка.

Верчу uerso.

Весь. Uicus деревня.

Ветошь. Uestis платье.

Ветхій uetus.

Вечеръ uesper.

Взимаю sumo.

Вижу uideo.

Вильій. Dualis двойный.

Вино uinum.

Винолюбіе. Uinolentia пьянство.

Виншъ. Uinctus связь.

Вирша. Uersus стихъ.

Виссонъ. Bissus тонкое полотно.

Витаю. Uito удаляюсь, убѣгаю, bito иду.

Витія. Uates стихотворецъ.

Витязь. Uitus. Вождь Славянъ обоготворенный.

Вихорь. Uigor сила, крѣпость.

Вкусный. Uescus годный въ пищу.

Влага. Uligo сырость, мокротина.

Влагаю. Illigo ввязываю.

Влеку ἕλκω.

Влахъ. Blax несмысленный.

Внедрить. Innutrire, воспитать кого въ чемъ.

Внитіе. Initium начало.
Внутрь intro.
Внушаю. Innuo намекаю.
Вода. Uadum бродь, unda волна.
Водруженъ. Intrusus вколоченъ.
Водяный. Udus мокрый.
Вожатый uegetes.
Возокъ oscus.
Возокъ тряской. uehiculum trusatile.
Возъ uehes.
Вой и вою отъ Βõω, Βοάω вою.
Волна uellus, lana.
Волокитство. Uelocitas скорость.
Волосъ uillus и uellus шерсть, руно.
Воля uoluntas.
Ворота porta, uerto ворочаю.
Ворохъ отъ rogus костеръ, громада.
Ворса. Uersa seu uersura выворотъ.
Ворочаю uerto.
Воръ fur, φωρ.
Воскъ. Uiscus клей, смола.
Вохра ochra.
Вою. Βοάω кричу.
Впряженный prensus.
Врагъ. Uragus, Plutonis cognomen est ab urgendo, ut quibus dam uidetur, impositum,

quod omnium deorum maxime nos urgeat. т. е. названіе Плутона данное, какъ кажется нѣкоторымъ отъ слова: urgeo, безпокою; поелику сей богъ изъ всѣхъ болѣе насъ безпокоитъ.

Вращаю uerso.

Время. bruma, у Виргилія, годъ.

Врываюсь irruo.

Врѣю ferueo.

Встрепенуться. Strepere звукъ издать.

Всыпаю. Insipo вбрасываю.

Втираю intero.

Вторгаю. Intorqueo бросаю въ кого.

Втораю. Itero повторяю.

Вы uos.

Выбиваю. Hebeo туплю.

Выбой. Uibex знакъ послѣ битья.

Выбрасываю uibro.

Выгуливаюсь. Euigilio просыпаюсь.

Выдра fiber.

Вылетаю euolo.

Вымя. Imus uter подчревіе.

Выносъ Funus похороны.

Выручаю. Eruncо вырываю.

Вырываю. Eruo выкапываю.

Вырь. Vortex водоворотъ.

Выппираюсь. Ueterasco спарѣю, вѣпшаю.

Выхожу. Uigeo крѣплюся, возрастаю.

Вью uieo.

Вьюга. Jugis безпрестанный, безпрерывный.

Вѣкъ. Uictus жизнь.

Вѣнецъ опъ uincio вяжу, uinco побѣждаю, uinctus перевяска.

Вѣрный, вѣрно uerus, uere.

Вѣпвь uitis.

Вѣперъ, uentus опъ uieo вью и uietor, который обвиваепся.

Вѣперъ вонь опъ foetet, мерзипъ.

Вѣха. Uexillum знамя.

Вѣщій. Scius знающій.

Вяжу uincio, опшуда uinculum узелъ.

Вялый ἔυλος.

Вяну. Uanesco изчезаю.

Вяска fascis.

Г.

Гадъ. Gadus mediterraneus, налимъ морской.

Галецъ. Galec. galex селдь, анчоусъ, и galeos, вьюнъ рыба.

Галка. Halcyon, морская пшица величиною съ галку.

Галышъ. Χαλίξ, камышекъ.

Гамза. Gaza сокровище, богатство.

Гаркаю. arceo призываю.

Гарцую [Малорос.] arcuor гнуся.

Гвоздь gomphus.

Гей hau.

Герсинскій. Hirsus hirtuofus, щетиноватый, косматый. Я проѣзжая чрезъ лѣсъ Герсинскій два раза нашелъ его почти весь сосновымъ. Герберштейнъ говоритъ, что Герсинскій въ Россіи называется Раменнымъ.

Гиль. Hilum самая малость.

Гимназія отъ гр. γυμνός. нагій.

Гипсъ gipsus.

Гиря. Hircus кругъ.

Гладкій. Glaber, гладкость glabries.

Глажу. Globo точу, γλαφω стружу.

Глазный. Glaucus oculorum color. свѣтло зеленый, бирюзовый.

Глашеніе gallicinium пѣтушій крикъ.

Глина glis.

Глиняный figlinus.

Глокчу или клокчу glucido.

Глотаю glutio, глотъ gluto.

Глотка. Glattus sey glottis надгорловой язычекъ.
Глыба gleba.
Гнѣздо nidus.
Гнида Κνῆφη.
Гнѣвный Gnephofus мрачный, скрытный.
Говорю. Garrio много говорю, болтаю и garrulus говорливый.
Гой. Hoi ахъ.
Голова. Calua головной черепъ и glavus, корма, кормило.
Голосъ. Γέλως смѣхъ.
Голубиный columbinus,
Голубъ columba.
Гонтъ. Gomphus гвоздь, клинъ, колъ.
Горный Ορινοζ.
Гора. Chorium рядъ каменьевъ одной высоты у Гр. Ορος гора у Рим. ortus восходъ.
Горбатый gibbus.
Горбъ gibba, gibbus.
Гордый arduus.
Гордѣю. Ardesco возгараюсь.
Горланъ. Garrulus пустомеля, болтунъ.
Горло gula, gurculio.
Горнъ. Fornax печь.
Горохъ cracca.

Горшокъ gaster.

Горюю. Horreo страшусь.

Горящій. Coruſcus блестящій.

Гостинница hospitium.

Гость. Hospes пріѣжжій, hostis чужестранецъ.

Граблю rapio.

Градина grumus.

Граматта гр. буквы писмана.

Грамотей. Γραμματεὸς, ученый.

Граница. Γραμμὴ черта.

Грачь отъ graſsor нападаю и grotio каркаю по вороньему.

Грифъ. Gryphus.

Гробъ, grabatus ложе.

Громъ. Grumus кусокъ застывшей жидкости.

Грублю. Grauo досаждаю.

Груда. Grandis куча денегъ.

Грустно triſte.

Грѣхъ. Graecus вѣроломство.

Гряда. Gradus ступень.

Грязь. Grasum соръ, grasum signeficat lanarúm fordes in ouibus т. е. грязь значитъ нечистому въ овцахъ упаватељно въ овечьей шерсти.

*

Гряду. Gradior выхожу.
Губа huba. Дюканжъ подъ сл. oberos.
Гумно, токъ. Humus земля.
Гуня, худое изношеное платье, gunna одѣжда изъ звѣриной кожи.
Гутарю. argutor болтаю.

Д.

Даръ. Δῶρον.
Даю do.
Два duo.
Двигаю. Uigeo силенъ есмъ.
Дебелый. Debilis слабый.
Делва. Dolium бочка.
Демонство. Dementia неистовство.
Демонъ. Dæmon злой духъ.
День dies.
Дерзаю Φαρσεω, Отпуда фарса дерзость.
Дерскій. Dirus лютый, жестокій.
Десный dexter.
Де́сны, dentes зубы.
Десять decem.
Дивный. Divinus божественный.
Діадима diadema отъ διαδέω перевязываю.

Дмуся. Tumeo надымаюсь.
Дознанъ. Dignus достоинъ.
Доконать отъ conor стараюсь.
Долгій Δολιχος. тожъ.
Долгъ. Dolum обманъ. a]
Доливаю. Diluo растворяю.
Домъ domus.
Дорога отъ dirigo направляю.
Драка. Thrax, гладіаторъ, вооруженный по Фракійски.
Древо. Trabea бревно.
Дремлю. Dormio сплю.
Дроги trahæ.
Дрожжи trix.
Дрожь. Frigus стужа.
Дружина. Drungus толпа солдатъ, баталіонъ, и проч.
Дряблый. Debilis слабый.
Дрягель отъ trago волоку.
Думаю. Timeo опасаюсь, и tumeo горжуся, кичуся, оттуда contummatia своенравіе, упрямство.
Дума. Thema задача.
Дупло щель. Duplo вдвое гр. δυφλο насосъ.
Духъ. Thus лададъ.

---

a) Едвали? см. выше.

Дымъ. Fumus, tumeo дмуся [a].
Дыра. Foras вонъ, foramen скважина.
Дышу. Dego живу.
Дѣваюся. Deuio удаляюсь отъ пути, теряю дорогу.
Деверь Δαήρ.
Дѣвка. Δεῦκος сладость.
Дѣлаю. Τελέω совершаю.
Дѣловый. Diligens прилѣжный.
Дюжина. Duodecim двенадцать.

Е.

Екой, етакой. Aeqvus равный.
Елей. Oleum масло.
Емина. Hemina сосудъ для мѣры.
Есмь sum. еси es, есть est, есмы sumus и пр.
Ехидна echidna, ἔχις.
Ехо echo.
Ехъ heu.
Еще etiam.

Ж.

Жду. Sideo сижу.
Желудокъ. Celiacus желудочныя изверженія.

---

a] Δῆμος municipium, curia, uicus et c. поруски, жительство, дымъ.

Запрягаю. Prehendo, prendo хватаю.
Желтый. Solidus золотый.
Железо. Sil вохра, sileus вохряный.
Жемчугъ. Gemma драгоцѣнный камень.
Жеребецъ. Celebs холостый.
Живу, uiuo, ζῶ.
Живущій. Ciuis гражданинъ.
Жила. Sil вохра см. желѣзо.
Жительство. Ciuitàs городъ.
Жито, житарь. Zithum или zithus напитокъ изъ ячменя, у Гр. zitos. всякой хлѣбъ.
——— оть дыра, скважина.
Житотрепь. гр Zitotreps, цѣпъ.
Журю. Jurgo ссорюся, спорю.
Журчу. Gurrio урчу.

З.

Заблуждаюсь. Ablondo удаляюсь.
Завидую inuideo.
Завѣтный отъ ueto запрещаю.
Заграничный. Peregrinus прохожій.
Заключаю recludo.
Запинаюсь. Opinor мню, мыслю.
Запахъ. Sapor вкусъ, смакъ.
Запираю. Separo раздѣляю, operio запираю.

Зарываю obruo.
Зарытый obrutus.
Застеганный. Caſtigatus побитый.
Застреха отъ tropaei вѣтры морскіе дующіе на Землю.
Засыпаю. Sepelio сыплю, погребаю.
Звонъ sonus.
Звѣриный ferinus.
Зельный. Zelus ревность, усердіе.
Земля solum.
Зерно. Germen семенный ростокъ.
Зима hiems.
Зипунъ. гр. zipuni одѣяніе.
Зіяющій hius.
Зіяю hio.
Змія. Zemma имя человѣка, не видно съ какого языка взятое, значитъ собственно scelus, aut cogitatio peruersa т. е. ухищреніе или развращенный помыслъ.
Знамя. Signum знакъ.
Зобаю. Sorbio глотаю.
Зола. Solum земля.
Золотый. Solidus крѣпкій.
Зубатый. Subitus наглый.
Зубачу. Hebeto туплю.
Зудить отъ sudis копье.

Зыблюся. Oscillo, качаюсь взадъ и впередъ.
Зяпаю. Sapio умствую.

И.

Иго. Jugum ярмо, упряжка.
Иготь ιγδί. a]
Идолъ idolus.
Извлекаю elicio.
Изгарь scoria.
Изгибаю. Exhibeo показываю.
Изгибистый. Gibbosus, горбатый.
Изключенie. Disclufio отдѣленie.
Изкони. отъ Αιὼν вѣкъ.
Изрыгаю. Erugo, eructo, ἐρεύγω.
Изступаю. Obstupeo изумляюсь.
Изступленной. Obstupidus обьятый ужасомъ, изступленный.
Исторгаю extorqueo.
Изчезъ. Excessus смерть, кончина.
Изъ ex.

---

a) Изабелловый цвѣтъ лошадей состоящій изъ красноватыхъ пятенъ. Слово нововведенное въ память Ишпанской Королевы Изабеллы, которая поклялась дотолѣ не перемѣнять рубашки, доколѣ выгонитъ Мавровъ, что будто бы и исполнила.

Изымаю eximo.

Икаю. Hisco зеваю.

Икра. Ocrea голенище, crus голень.

Илемъ. Ulmus вязъ.

Или простонар. али. Alias иначе.

Ильмень или Илмерь. Halmyris lacus ambitu LXIII p. ex Danubio natus supra Jstropolim т. е. Галмирисъ озеро въ окружности 63 саж. изъ Дуная вышедшее выше Истрополя.

Илъ Ιλὸς грязь.

Имашельный. Hamatilis удяный.

Имаю. Hamo рыбу ужу, ловлю.

Именую nomino.

Имя nomen.

Инде. Inde отпуда.

Иней. Pruina иней.

Иностранный extraneus.

Ирой. Ιρως Герой, Areus Марсъ.

Ирха. Hircus козелъ.

Искусно. Excusse точь въ точь.

Испаряю sufpiro, uaporo.

Изтертый contritus.

Исторія. Ιςορ знающій.

Истый. Iftic тотъ самый, justus справедливый.

Итпти itare.

Ичь. на пр. Иль-ичь Yos сынъ: у Римлянъ ides, у Грековъ ἰδιον сынокъ.

Ищу. Hisco зеваю.

К.

Кабакъ. Сора, саирона харчевня.

Каверза, aduerfa, не благопристойность.

Каверкаю отъ querquera seu guercera дрожъ. Coarcto тесню, убиваю, coarguo открываю.

Кадь cadus. Ruftici cados ligneos circulis cinctos primi in alpibus excogitarunt. Diminutiuus eft cadifcus, significatque uafculum, quo suffragia colliguntur. т. е. кадки деревянныя обручами збитыя первые выдумали земледѣльцы Алпійскіе. Уменшительное слово кадочка значитъ сосудецъ, коимъ собираютъ голоса или мнѣнія.

Кажу, обьясняю отъ causa причина.

Какарекаю cucurrio.

Кака, Kakia порокъ.

Cacare отойти на сторону.

Какъ-разъ. Cras завтра.

Калабродъ. Calaburrio крикунъ.

Калдобина, лужа отъ calda теплая вода.

Калдунья. Caldonia женщина въ банѣ для нагрѣванія воды.

Калпакъ. Καλπάκη шапка.

Калупаю. Sculpo долблю.

Калъ. Kayl. Молоко створожившееся.

Калю, разгорячаю. caleo, киплю разгорячаюсь.

Колякаю. Κολάκεω ласкаю.

Камаръ. Camara пустота въ ухѣ.

Камень. Cemma камень драгоцѣнный.

Камзолъ. Camisia рубашка.

Каминъ Καμινος печь.

Камора, каморка. Camera сводъ.

Камшу. Κάμψω сгибаю, преклоняю.

Каналія. Canalicola, обманщикъ побродяга.

Каналъ canalis.

Канапе canopeum у Гр. conopion.

Канапля cannabis.

Канапляный cannabinus.

Канатъ. Catena цепь catenatus затянутый, conatus усиліе.

Капканъ отъ capio уловляю.

Капчакъ, Cappadocia и Капчакъ есть орда гнездившаяся въ части древней Каппадокіи.

Капуста. отъ combusta варево, щи.
Караводъ. Chorea танецъ, пляска.
Карастель crex-rallus.
Карась. Caracinus или carassinus.
Карбасы. Carbasus полотно, парусъ.
Карачунъ. Калачунъ Молдавскій, получившій названіе отъ Калеса баснос.
Карга. Corax, coracias сивая ворона.
Карканіе crocitus.
Кармазинный. Cerasinus вишневый, вишневаго цвѣта.
Карманъ. Crumena капомка, сумка.
Карпѣть. Carpere изчезать, терять силы.
Карпъ рыба carpio.
Картина. Cortina, curtina занавѣсь.
Картама отдача въ наемъ поля отъ Καρταμάω пожинаю.
Каряга сукъ или уродливое бревно. Carrago укрѣпленіе отъ непріятеля изъ телегъ.
Катаю. Quatio, шатаю, колеблю.
Качаю также quatio.
Кашель. Cachetæ слабость, нездоровье.
Каштанъ castanea.
Квакаю coaxo.
Квасъ. Quassus разбитый.
Калдунъ. Callidus хитрый, искустный.

Карма. Scarmus крюкъ на суднѣ, коимъ поддерживаетпся весло или кормило.
Кедръ cedrus.
Келья cella.
Хервель caerefolium.
Киваю. Ceueo верчу хвосптомъ.
Кивотпъ Κιβωτός ковчегъ, ящикъ.
Кидаю. Cedo усптупаю.
Кикимора chimera.
Кила. Κήλη кила.
Кимвалъ. Cimbalum, у Гр. Κυμβος пусптый.
Киноварь cinnabari.
Кипарисъ cupreſsus.
Китпъ cetus.
Кичка. Kitta прихотпь беременной женщины, котпорая у Римлянъ называетпся pica сорока. Κίσσα сорока и у Рускихъ бабъ кичка называетпся сорокою.
Кіевъ. Chia пещера.
Кій. Qui котпорый.
Кій. Cios Герой одинъ изъ Аргонавтповъ, о коемъ у Діона: Cios Emporium Phrigiæ a Cio Herculis comite et iuxta fluuium ejudem nominis. т. е. Кіосъ городъ Фригійской, поспроенный Кіемъ Геркулесовымъ спутпникомъ при рѣкѣ тпого же имени.

Кладенецъ. Gladius мѣчь.
Кланяюсь clino se.
Клевъ caula.
Клей colla.
Клинъ cuneus.
Клиръ. Κλῆρος очередь, жребій.
Кличу, calo зову, clamo кричу.
Кліокъ flox, floces purgamenta uini et u uarum т. е. отстой вина.
Клокочу cacillo, Κοχλάζω.
Клокъ floccus.
Клоню clino, Κλονέω качаю.
Клохчу glocito.
Клочу flocio.
Клубъ globus шаръ и glomus собственно клубъ, клубокъ.
Ключь, коимъ запираютъ, clauis.
Ключь воды crena.
Клюю. Clueo чищу, очищаю.
Кляпъ clauus.
Кминъ ciminum.
Книга отъ conjungo связываю.
Князь comes a]. Cnaso головная шпилька,

а) По свидѣтельству Льва Діакона Кн. IX. совѣтъ Святославовъ (состоявшій обыкновенно изъ Князей) назывался comentum.

булавка, можетъ быть древнее украшеніе.

Кобыла. Caballus. лошадь.

Ковчегъ capsa.

Ковшъ отъ cauo выдалбливаю у Гр. Κωθων стаканъ.

Коварный. Κόβαλος, хитрецъ.

Ковъ. Κοβεία ложъ, ухищреніе.

Ковыряю. Cauo долблю.

Кожа cutis.

Козаръ. Cosarius живущій въ хижинѣ.

Кокаю. Occo бороню, cogo сжимаю.

Колеблюся collabesco.

Коленце coles.

Коливо. Coliphium пища. Coluthea закуска.

Колика. Colicus dolor, Κολϊκος рѣзъ.

Коликъ. Caulis, cauliculus, стебель, стебелекъ.

Колище большой колъ. Columen, columna столбъ.

Колкій. Aculeus жало.

Коло. Coelum небо.

Колонча Κολωνὸς холмъ, пригорокъ.

Колосный Colosinus желтый цвѣтомъ.

Колосъ. Caulis стебель, соломина.

Колочу. Calaphiso Κολαζω наказываю.

Колочу, вколачиваю отъ cala палица, или колъ, κολαξω колочу.

Колъ, Cala палица, съ которою у Римлянъ слуга ходилъ за господиномъ своинъ на сраженіе, Colus прялка.

Колыбель cunabula.

Колю разкалываю. Cælo вырезываю.

Коляда. Calendæ первое число и collado восхваляю.

Команы. Comani деревнями живущіе. У гр. Κώμη деревня, отсюда comicus деревенскій, веселый, смѣшный.

Комони, кони. Comon названіе одного Италіанскаго города; но вмѣсто Comonensis пишется connensis т. е. конскій.

Конецъ. Conus остроконечность.

Конка. Concha ковшъ здѣланный наподобіе раковины и у Римлянъ Congius мѣра жидкостей.

Капатель scapaneus.

Конпарь Centenarium.

Копить. Scopo мету, Copiæ богатство, имѣніе.

Копіе. Copis родъ шпаги, cuspis остріе, copiæ войско.

Копчикъ, Scops птица, родъ совы.

Копчу. Καπνίζω дымлю.
Кора. Cortex, corium кожа, corticulum корочка.
Корабль. Carabus ладья. а]
Корвана. Corbis кошъ.
Корма. Κορμος пень.
Кормлю Κορέω.
Коробокъ. Corbula корзинка.
Коробъ. Corbis кошъ, кузовъ, corpus тѣло, остовъ.
Король. Carolus, Карлъ [великій], какъ первый ихъ покоритель, завоеватель и послѣ обладатель части ихъ.
Корольки coralla.
Короткій curtus.
Кортикъ Cortus.
Корчма отъ corimba т. е. травы гедеры, коей листами Жрецы Бахуса украшались.
Корчу. Coerceo укрощаю, принуждаю.
Космы. Coma волоса.
Костеръ. Caterna множество чего нибудь.
Кострюля coculum
Кость. Costa ребро.

а) Нарушевичь называетъ сіе слово Гунскимъ, иные Аглинскимъ одно значущимъ съ Каравеллою, иные производятъ отъ короблю; но въ томъ мало расности.

Косъ. Κόσσιθος черный дроздъ.
Косы, волоса. Κώς волна, руно.
Котва, якорь. Cautis твердый камень.
Котелъ. Catillus чаша, чашка, cotyl мѣра жидкостей.
Котлина. Κοτύλη пустота, впадина.
Котъ catus.
Кощунъ. Cachinno хохотунъ, зубоскалъ.
Кровать. Grabatus ложе, одръ, кровать дорожная.
Кракаю. Groccio, Crocito.
Крамольный. Criminalis преступный.
Крапочу. Crepito трещу.
Красна, пряжа приготовленная для тканія. Κρόνη утокъ.
Красный. Croceus красный, шафраннаго цвѣта.
Кремль. Gruma средина площади или города, откуда пробиваются улицы.
Крестецъ. Crista гребень.
Кривый curuus.
Криница, водяной ключь Crena.
Кринъ. Crinum лилея.
Кричу quirito.
Кровь cruor.
Крома. Grumus глыба.

*

Кропость. Gratia благоволеніе, милость.
Крупный. Scrupeus каменистый, шероховатый.
Крутый. Crudus жестокій.
Кручина отъ crucio терзаю, оскорбляю.
Кручу. Crucio распинаю.
Крушка. Κρωσσος кувшинъ.
Крымъ. Κρυμνος стремнина.
Крыса. Crassa толстая, для отличія отъ мыши.
Кракаю. Craxo звукъ издаю. у гр. Κρεχω.
Кто либо quilibet.
Кубокъ cupa.
Кубъ. Cubus математ. тѣло.
Кубъ посуда. Cacabus котелъ.
Кувуклій. Cubiculum спалня.
Кудри. Cirri и cirus хохолъ птичій.
Кузница и
Кузнь, драгоцѣнныя вѣщи отъ cudo кую
Куколь. Quisquiliæ соръ, дрянь, помѣтъ curculio червячокъ.
Кукушка cuculus.
Кукую cucubo.
Кулакъ. Culaphus, colaphus ударь кулакомъ.
Куль. Culeus, sacus ex corio, но corium у Славянъ кора; слѣдственно saccus ex corio

мѣшокъ изъ коры т. е. куль. у Россіянъ есть пословица: въ куль да въ воду и у Римлянъ такъ наказывали отцеубійцъ.
Купель. Cupella боченокъ, cupa бочка, cupellum сосудъ внутрь наклоненный.
Купина. Κυπιον кустъ.
Курчавый crispus.
Курю. Uro жгу, палю.
Куряшникъ cors.
Кутерма. Κάταρμα соръ, которой подмѣтаютъ.
Кутья. Cautio предосторожность. Извѣстно, что Юліанъ отступникъ Царствовавшій между 60 и 63 годами IV столѣтія приказалъ осквернить всѣхъ христіянъ идоло-жертвенною кровію мѣшая оную въ снѣди на торгахъ продоваемыя. Тогда Св. Ѳеодоръ Тиронъ пострадавшій за Христа при Махсиміанѣ, Царствовавшемъ съ 85 года III. столѣтія, явясь предувѣдомилъ о семъ Христіянъ, и далъ имъ совѣтъ питаться пшеницею въ извѣстномъ видѣ, что Христіяне исполнивъ предохранили себя отъ оскверненія и въ память сего произшествія установили поминать Св. Ѳеодора и

всѣхъ Христіянъ оною снѣдію. Прим. Какъ Римляне вмѣсто Caustos пишутъ custos; такъ Славяне изъ cautio здѣлали купью, купаю, купъ и проч.

Куфа. Cupa seu cuppa бочка.

Куща. Casa шаперъ.

Кую. Cudo, cauo долблю.

Л.

Ладья linter.

Лагунъ. Lagena сулея, склянка.

Ладанъ ladanum.

Лазорѐвый ceruleus.

Лазорь lasul.

Лакомство. Legumen овощи.

Лакомый. Salacon сластолюбный, λαγνης сладострастный.

Лакчу. Lacteo сосу.

Ландышъ lauendula.

Ланита. Lanugo пушокъ на бородѣ у молодыхъ людей.

Лапти lambatæ.

Лапушникъ. Lappa

Ларь. Λαραζ, гробница, кивотъ, ковчегъ.

Ласка. Λέσχη, разговоръ, болтаніе.

Ласкать. Λάσκειν говорить.

Ласковый. Lasciuus вертлявый.
Лахань. Lacuna яма съ водою. Lachanicum, у Римлянъ называлась особая часть бани, у Гр λεχανη тазъ.
Левада лужайка. λιβαδιον травянистое мѣсто
Левъ leo.
Легкій leuis.
Ледащій отъ ledo повреждаю.
Ледоколня. Lindocolnia. Линколмъ Аглинскій городъ.
Лежащій на спинѣ supinus.
Лелекъ. Lalax крикунъ, родъ птицы.
Лелѣю. Alo питаю.
Ленивый. Lenis, lentus медленный.
Лента. Linteum полотно.
Лентяй отъ lente медленно.
Ленъ linum.
Лепѣтать. Repetere требовать.
Лепешка. Libum пирогъ или хлѣбъ жертвенный у Гр ληπαίνω мажу.
Лепта. λεπτὸς тонкій.
Леха. Elix канавка.
Ливеръ luter.
Лижу. Lingo, lambo у гр. Βλίσω, выжимаю медъ или молоко, λείχω лижу.

Ликую. Luceo сіяю, λῃκεῖν звенѣть, скрипѣть.

Лимонъ. Limonium malum seu malus limonia.

Линѣю lineo.

Линія linea.

Липкій. Lippus гноеглазый, lippio болѣнъ глазами.

Лихій отъ Λοιγος пагуба.

Лице отъ licet явно.

Лобъ. Lobes celebrales, мозговыя доли, медицинское выраженіе.

Ловлю λαμβάνω, рукоятка λάβη.

Ложка. Ligula ложка, лопатка.

Ложъ Lax. лукавство, logi враки, вздоръ.

Локаніе linctus.

Локоть. Lectus ложе, кровать, а cubitus ложе и локоть. Уповательно у Римлянъ локоть и ложе принимались иногда въ одномъ смыслѣ. Локоть у древнихъ былъ двоякой: одинъ состоялъ изъ двухъ стопъ съ половиною, а другой въ шесть разъ больше сего обыкновеннаго, что составляло полную сажень, а сажень всякаго человѣка есть мѣра его роста и слѣдственно его ложа на пр. Огъ Царь Васанскій имѣлъ одръ желѣзный въ ширину

и длину по своему локтю. Локти или лакти въ Россіи замѣнены саженями опредѣленной мѣры съ изданія уложенія Царя Алексѣя Михайловича. — Слово сажень нѣкоторые производятъ отъ глагола осязаю, а иные отъ большаго шага т. е. шажины превращенной временемъ въ сажень.

Ломаю. Limo пилю.

Ломоть. Βλωμος кусочекъ.

Лугъ. Lucus роща.

Лужа lacus.

Лукавство lax.

Лукаю отъ lucubrum выстрѣлъ или на оборотъ.

Луна. Luna мѣсяцъ.

Луплю. Lupor, glubo очищаю.

Лучина. Lucina богиня свѣта.

Лучъ. Lux свѣтъ.

Лысина lacinia.

Львиный leoninus.

Льну. Lino обмазываю.

Льщу. Latio заманываю.

Лью libo, лить Λεἰβειν.

Лѣвый leuus.

Лѣпость. Lepos, lepor красота, пріятность.

Лѣпый. Lepidus, limpidus свѣтлый.

Лѣса, часть уды. Licium пряжа.

Лѣсина. Læsina столпъ. Былъ laesina и городъ въ Неаполитанской странѣ.

Лѣсъ Ελσος.

Лѣто. Aestas, Ετος годъ.

Любо. Lubet угодно.

Любовь. Lubido и libido похотѣніе.

Людскій. Laicus простакъ.

Люлюкаю. Lallo et ulullo возношу голосъ.

Лядвія lumbi.

Лядъ. Lethum смерть.

Ляпать, рубить тупымъ отъ lapis камень, коимъ прежде изобрѣтенія топоровъ рубили.

Лапнуть, свалиться. Labo валюся, шатаюся.

Ляпнуть дать пощечину отъ alapa пощечина.

M.

Мадежъ отъ madeo мокну.

Магнитъ magnes.

Маеранъ amaracus.

Мазъ. Maza тѣсто.

Мажу также отъ maza.

Макъ μήκων.

Малакія mollicies.

Малахай отъ μάλη крыло и χαινο открываю.

Малина отъ Μολύνω мараю, пачкаю, и Μαλὸς нѣжный, мягкій.
Малый. Malus худый.
— — menda рубецъ, родимое пятно.
Монисто. Monile ожерелье.
Манна manna.
Маню. Moneo увѣщаю, уговариваю.
Маракую отъ miraculum чудо.
Маргаритъ. Margarita жемчугъ.
Маргаю. Margino обвожу закраинами.
Матаю. Muto мѣняю, промѣниваю.
Матерній. Maternus, matutinus утренній. Послѣднее слово отъ matuta, мать или матери Мелицерты переименованной въ Аврору; отъ чего слова утренній и matutinus [матерній] здѣлались синонимами.
Махаю отъ Μάχη бой, сраженіе.
Махина. Machina машина.
Маюся, meo иду.
Медъ. Metus страхъ, по мнѣнію нѣкоторыхъ отъ образа перваго медодобыванія.
Мезра. Mesaraeum брыжжейка.
Межень. Messis жатва, время жатвы.
Меледа игрушка состоящая изъ цепочки для расплетенія которой требуется

особая догадка или остроуміе. Μελεδαίνω, думаю, спараюсь, забочусь.
Мелю molo.
Мень. Maena анчоусъ.
Мершвый mortuus.
Мерцаю. Marceo ослабѣваю.
Мешанасшь. Μετανάστης переселенецъ.
Мѣчу. Meto, metor назначаю, мѣряю.
Мзда. Μίσθος наемъ.
Мигаю. Mico сверкаю.
Мизирный mizer, ошкуда мизинецъ.
Милая mollis, mulier.
Миллıонъ millies mille.
Милосердый misericors.
Милый. Mollis, Αιμύλος пріяшный.
Миндаль amigdalum.
Минуша momentum.
Миную. Immi — nuor уменшаюсь minuor умаляюсь.
Мины. Minæ угрозы.
Миріада. Μυριας шма, десяшь шысячь.
Миро. Μύρον мазь, масшь.
Мирпъ mirthus.
Миса. Mensa сшолъ.
Міръ. Mirus дивный, Μυρίος безпредѣльный.
Млеко lac.

Мній. Minor меншій.
Мода. Modus образецъ.
Могила. Magalia шалаши, хижины.
Мозгну, мозглый отъ mungo сморкаю.
Мозгъ. Mens умъ, мысль.
Мой meus.
Молвить. Mollire одобрить, укротить.
Молодость. Mollities нѣжность, μαλακότης мягкость.
Молотокъ malleus, marculus.
Молошница mulctra.
Молю. Malo очень желаю.
Монета. Moneta денга.
Морда, рыло отъ mordeo кусаю.
Море mare.
Морожу. Mergo, merso окунаю.
Морошка. Marisca дикая смоковница.
Морщуся. Moereo крушуся, горюю.
Морю. μαραινω привожу въ изнеможеніе.
Мотаю motito.
Мотъ. Μὸτος карпія.
Мохъ mnscus.
Мочу. Macero размачиваю.
Мощный. Magnus великій.
Мою. Mejo мочусь.
Мраморъ marmor.

Мрежа отъ mergo погружаю.
— — Muto мужеск. дѣтор. часть.
Мужъ. Mas мущина.
Мука́. Mica кроха.
Муравей mirmix.
Мурчу. Murmuro ропщу, ворчу.
Мусія. Musiuum искусство дѣлать изображенія маленькими камышками.
Мускусъ muscus.
Мусоръ. Muscerda мышей пометъ.
Мутный отъ mutito часто перемѣняю.
Муха musca.
Мучаю. Macero крушу, изсушаю, mulceo усмиряю, mulco бью.
Муштукъ. Mistax усы.
Мыкаюсь. Mico вспрыгиваю.
Мыкаю, чешу. Mico сверкаю.
Мысъ. Mons гора.
Мыто. Μίσϑος наемъ, плата.
Мытый. Mundus чистый.
Мычу. Mugio реву, miceo блѣю по козлиному.
Мышка, мышца musculus.
Мышъ mus.
Мѣра. Metrum, mensura, mora остановка μερος часть.

Мѣсяцъ mensis.
Мѣта мѣтка. Meta грань, предѣлъ, мѣтка.
Мѣчь. Metus, страхъ.
Мѣшаю misceo.
Мя, меня me,.
Мясо отъ macellum мясная продажа или обратно.
Мята menta.
Мятежный tumultuosus.
Мятежъ. Motus движенiе.
Мятуся. Metuo ужасаюся.

Н.

Наволока inuolucrum.
Нагiй nudus.
Наглый. Nugalis пустомеля, бездѣльный.
Наддача additio.
Наименованъ nominatus.
Наитiе. Itio, seu itus шествiе.
Наклоняю inclino.
Налякаю Allicio привлекаю.
Нападаю. Impeto, impedio пакощу.
Нападки. Impetus напускъ.
Насилую. Insilio, assilio наскакиваю.
Настою insisto.
Настоящiй instans.

Настояніе. Instantia, усиліе.
Настроиваю. Instruo наставляю.
Насыпаю insipo.
Насѣдаю. Incedo вхожу, incido впадаю.
Натягиваю. Intego накрываю.
Наузы, ладонка съ Гр. Naus. Aediculæ portatiles т. е. носильныя божнички.
Нашъ nofter.
Наянъ. Nauus прилежный, скорый.
Не ne.
Небо. Nubes облако и nebula туманъ какъ бы малинкое небо, nimbus также облако. Νεφος облако, туча.
Неволя. Naeuolæ желваки у козъ на шеѣ.
Невеста. Ne uesta непосвященная ко всегдашней чистотѣ.
Недро. Νηδύς чрево.
Недугую. Indigeo нуждаюся.
Недугъ. Indigestio несвареніе пищи.
Некаю. Nequeo, nequino противорѣчу, nego запираюсь.
Неконченный. Inconcinnatus безполѣзный, inconcinnus нескладный.
Некошной. Nequiſsimus негодяй.
Непара. Inpar не равный.

Неубѣждаюсь. Inobedio не покорствую.
Нефть. Nautea нечистота.
Нехощу. Nego отказываюсь.
Нечестіе Inceftium отъ incesto оскверняю см. честь.
Нещастный. Nefastus, infestus пакостный.
Нива. Niuea бѣлая, какъ снѣгъ.
Нитка. Netus пряжа.
Новичекъ novitius.
Новолуніе novilunium.
Новый nouus.
Ноздря naris.
Носатый nasatus, naso.
Носъ nasus.
Носящій сосудъ nasiternatus.
Ночвы Nauia.
Нох ночь.
Ночью видящій noctividus.
Нуждный. Nudus нагій.
Нуканье. Nutus киванье, а киванье отъ κύβη голова.
Нюни. Næniæ пѣснь плачевная.

О.

Оба ambo.
Обарать, опахать obarare.

Обда. Obba родъ деревянной чаши.

Обдумать. Autumo думаю.

Обида отъ oppedo.

Обильный opulentus, abundus.

Обитаніе habitatio.

Обливаю. Obluo омываю.

Облизываю oblingo.

Облитіе Obluuium, oblutio омоченіе.

Образъ. Obrifum самое чистое золото и obrisa проба золота.

Обременяю opprimo утѣсняю, obruo подавляю.

Обрить obradere. см брѣю.

Оброчу. Obloco въ наемъ отдаю.

Обругать. Obrogare уничтожить, отрешить отъ чего.

Обрытъ. Obrutus заваленъ.

Обрѣкать. Obligare давать честное слово.

Обрѣтаю. Obretio уловляю сетью.

Обругать. Obiurgare укорить, высѣчь.

Обрываю. Abbreuio сокращаю.

Обрѣзокъ resex.

Обстаиваю. Obsto противостою, сопротивляюсь.

Обстроиваю. Obstruo загораживаю.

Обсыпаю. Obsipo подсыпаю.

Обсѣдаю. Obsideo осаждаю.

Обтираю abstergo.

Обѣдаю. Abundo избыточествую, abedo объѣдаю.

Обегаю. Ambigo незнаю дороги въ свое отечество.

Овальный. Ouatus яйцеобразный.

Овесъ auena.

Овощь oves: oues colligo овощь собираю.

Овца ouis a].

Огниво igniuoma.

Ого Oho.

Огонь ignis.

Огородка. Craticula рѣшетка.

Огородъ. Hortus садъ у гр. Αγϱος зелень.

Огорченіе. Angor тоска, печаль.

Огурецъ angurion.

Одежда. Indusium рубашка.

Одеръ, одрань, ободраная лошадь. Odor запахъ, вонь, cadauer трупъ.

Одѣваю induo.

Одѣяло lodicula.

Одобряю. Adumbro прикрываю.

Одолѣваю. Deleo истребляю.

Озаряю. Exorior выхожу, показываюсь.

а) Какъ же различить овощи отъ овецъ?

*

Озимъ Ozimum. ozimum edulium erat redolens, aliqui osimum uocant ab ejusdem nominis herba cito in hortis crescente. Озимь была снѣдь душистая; а нѣкоторые озимь производятъ отъ травы сего же имени въ садахъ скоро растущей.

Ознаніе. Agnatio знакомство.

Окаленный. Cacatus каломъ обмаранный.

Окаляю. Κοιλοω оскверняю.

Окисаю acesco.

Око oculus, очко ocellus.

Околѣваю. Ocaleo нечувствительнымъ дѣлаюсь.

Окольный. Accola, сосѣдъ, присельникъ.

Окрестный. Aggrestis полевый.

Окунаюсь aquis no.

Окутываю. Occulto скрываю см. слово: купаюсь.

Олтарь. Altar возвышеніе, altus высокій.

Омегъ. ιομιγης ядовитый.

Опакать. Opaco пріосеняю, опитула опекунъ.

Оплаченъ. Oblatus принесенъ.

Оплотъ. Οπλον, оружіе и всякое орудіе.

Опричь praeter.

Орда. Ortus происхожденіе.

Орошаю irroro.
Орѣхъ. Areca, Arecca орѣшникъ Индейской.
Орю aro.
Орю, вздоръ говорю, erro ошибаюсь, ὀρρομαι.
Осада obsidium.
Оселокъ, кремень silex,
Осленокъ asellus.
Осиливаю. Afsilio, кидаюсь на кого, auxilio помогаю.
Оскрепки. Excreta обсѣчки.
Останній. ὄςατος послѣдній.
Остро acriter.
Острый. Acer, austerus острый, свирепый.
Ось въ растеніяхъ. Acies остріе.
Ось въ колесѣ asafsis, axis.
Отбытіе abitus, abitio.
Отвертываю. Averto отвращаю.
Отвыкаю. Auocor отвращаюсь.
Отецъ abbas. Татары ближе своихъ духовныхъ особъ называютъ абызами.
Открытый. Discretus говорливый.
Отоптанный. Adoptatus? усыновленный. Усыновленіе у древнихъ дѣлалось наступленіемъ ногою наголову усыновляемаго.
Отпираю. Aperio отворяю, отверзаю.
Отпихиваю. Απέχω отчуждаюсь.

Отринуть. Οτρύνω толкаю.

Отсѣкаю deseco.

Отымаю adimo.

Отстаиваю. Obsto сопротивляюсь, препятствую.

Отступить. Obstupere остолбенѣть.

Охаю. Egeo терплю въ чемъ нужду.

Охуждаю. Accuso осуждаю.

Оцтъ. Acetum уксусъ.

Ошаю. Egeo не имѣю.

— Сверхъ того буква о какъ у древнихъ Римлянъ служила, такъ у нынѣшнихъ Россіянъ служитъ чувствительнымъ отличіемъ языка письменнаго отъ разговорнаго, напримѣръ Россіяне пишутъ и съ Каѳедры говорятъ, собака, а дома произносятъ: сабака, пишутъ хочу, а говорятъ хачу, пишутъ кобыла, а говорятъ кабыла: и у Римлянъ ораторъ писалъ и произносилъ на Каѳедрѣ Olla, lotus, plaustrum, а дома онъ же выговаривалъ, Aula, lautus, plostrum и проч.

П.

Пава. Paua seu paus павлинъ.

Поганый, поганецъ. Paganus языческій.

Погостъ. pagus село; и села отъ деревень

отличаются пагостами.

Падаю cado у гр. Πίπτω.

Падающій. Pedatus подпертый тычинами.

Падкій. Pathicus страстный.

Падучій caducus.

Пажить. Pagus село, pascuum пастбище, выгонъ.

Пазуха pasceolus, pasceolum кожаная сумка.

Пакатый. Pacatus тихій.

Пакаю. Paco усмиряю.

Пакость. Pecus скотъ.

Палаты. Palatium дворецъ.

Палевый отъ palleo блѣднѣю.

Палецъ pollex.

Па́лица. Baculus палка.

Пали́ца. Palla коротенькая епанча.

Палка. Palus роженъ.

Паля. Palus столбъ.

Палю [хлѣбъ] uello вырываю.

Паніова. Πανιον портище.

Папа дѣтское названіе отца. у гр. Παππος дѣдъ.

Папа дѣтское названіе хлѣба. Papas.

Парень. Parens повинующійся, puer.

Паромъ. Paro, paron, небольшое военное судно, Περαμα перевозъ.

Папушникъ, Молдованское, уповательно древне Римское слово: Папушай Пшеничка.
Пара-два. Par равный.
Парусъ. См. Карбасы.
Пархаю. Pergo удаляюсь впередь.
Паръ uapor.
Пасека, пчельникъ. Босiока. Молдаванское, уповательно древне Римское слово.
Паства. Pastus pascuum.
Пасти pascere.
Пастила. Pastillus лепешка лѣкарственная.
Пастырь Pastor.
Пасть отъ pateo отворень есмь.
Пасу pasco, пастырь pastor.
Пахарь. Paganus посѣлянинъ. см. Пашу.
Пачкаю. Fusco темню, затмеваю, темнымъ дѣлаю.
Пашу. Pango втыкаю въ землю.
Паче potius.
Певга. Πέυκη сосна, лиственница.
Пелена balinia.
Пеленка. Splenium ветошка.
Пеня. Poena наказанiе.
Пеняю. Punio наказываю.
Переваливаю peruoluto.
Перевожу peruеho.

Перевертываю. Peruerto испровергаю.
Передовый. Ueredarius гонецъ.
Перелитъ. Perlitus перемазанъ.
Перенимаю. Peremo недопущаю, запрещаю.
Перетыка. Pertica землѣмѣрной шестъ.
Перецъ. Piper. см. пряный.
Переѣдаю peredo.
Перло. Perla насѣкомое.
Пернатый pennatus.
Перо Πτέρον.
Перунъ. Brontius громовая стрела.
Першитъ. Perciet сильно возбуждаетъ.
Песокъ см. сыплю.
Пестъ, пестикъ Pestillum, pestillus
Петаюсь. Patior претерпѣваю.
Петля. Pedulus подвязка, petulans дерскій, наглый.
Петрова зелень. Petroselinum петрушка.
Печалитъ. Peculiare отнимать, грабить.
Пешка. Πεσσὸς камышекъ, марка употребляемая въ игрѣ. Уповательно оттудажъ печать.
Печенка отъ pectus грудь.
Пика. Spica колосъ, spicus пика.
Пикать, pipire, pipare pipilare, пищать, плакать, рыдать, пикать поворобьиному.

Пирогъ. Πυρὸς пшеница.

Питье potus.

Пификъ. Πίφηζ карло, малорослый человѣкъ, обязьяна.

Пихаю. Pango впыкаю, сажаю въ землю. см. Пашу.

Пишу отъ Pes и говорится pes cinctus стихи и pes solutus проза; слѣдственно у Римлянъ, pes значило не одну ногу.

Пища. Piscis рыба. Пища Кимвровъ называвшихся такъ отъ cimba, лодка.

Плаваю Πλέιο.

Пламя flamma.

Плаха. Palanga бревно, катокъ.

Пластъ, пластина fruftum.

Плачу́, отдаю, Placo угождаю. Пла́чу Plango ploro, fleo.

Плачь planctus, fletus.

Плева. Palea плева, мякина, puluis порохъ.

Плескаю plaudo.

Плетень. Plicatura, загибка, загибаніе.

Плету plecto.

Площадь. Platea улица.

Плѣнъ. Spolia добыча. см. полонь.

Плѣчо отъ Poples нарамникъ, или на оборотъ.

Плѣшивый depilatus.

Плюсна отъ plico сгибаю.

Плюха, простонар. слово plaga ударъ отъ fligo ударяю.

Плющу plico, πλησσω бью.

Плюю. Pluo дождю.

Пляшу plaudo, Πλισσω, иду, ступаю.

Побираюсь. Pabor скитаюсь.

Повергаю отъ uergo преклоняю.

Поганый см. паганый.

Погнать pugnare. биться, ратоборствовать.

Погонъ, отвѣсъ. Πόγον борода.

Подвертываю subuerto.

Подданный subditus.

Поди. Badizo, иду, шествую, uadum бродъ.

Подлитіе. Sublitio подмазываніе.

Подпиваю subbibo.

Подплясываю suplodo.

Позументъ. Assumentum, кусокъ матеріи.

Поклѣпать, воромъ назвать отъ clepo воръ.

Покой pax.

Поколеніе. Populus? народъ, poples подколѣнокъ. Также genus поколѣніе, родъ и genu колѣно часть ноги.

Пола, полка pallaca.

Полкъ phalanx.
Полуженый. Poludatus одѣтый въ хламиду.
Полонъ отъ pello загоняю.
Полнота plenitas, pollentia могущество.
Полный, полонъ plenus.
Полушка. Bolla, obolus, оболъ paulo пуло, отъ туда пулiовый низтожный.
Поле. Palea жниво.
Померанецъ malum seu pomum aurantium.
Поминки отъ manes души усопшихъ.
Помаваю. Permoueo подвигаю, возбуждаю.
Поминъ. Omen. нечаянно сказанное.
Помню memini.
Поморiе pomerania.
Понтъ Πόντος море.
Понурый. Πανοῦργος плутъ.
Попугай Παπαγάλος.
Попъ. Popa жрецъ.
Пора отъ para приготовляй, hora часъ.
Поражаю. Perago пронзаю мечемъ.
Порогъ. Πρασια гряда, Πορος проходъ рѣки.
Порожнiй. Porosus скважиноватый.
Парфира purpura.
Послѣ postea.
Постигаю. Fastigio, вверхъ подымаю, совершаю, оканчиваю.

Постъ, Απαςία воздержаніе.

Постыдный fastidiosus, pudendus.

Потрошу. Pertrago проволакиваю.

Потѣю. Pateo отверстъ бываю.

Постукиваю. Fistuco вбиваю, вколачиваю.

Потолокъ отъ tolus, tholus, замокъ свода или кровли.

Похотъ Πόϑος.

Почти. Puta предположи, что.

Пою. Pio чту благоговѣю тоже, что само хвалю, прославляю.

Правлю, требую отъ priuo лишаю и prauus злый.

Правлю, одобряю probo.

Правота. Probitas честность.

Правый. Probus честный.

Прокислый. Fracidus гнилый, заплеснѣвѣлый.

Праматерь Προμαμιτ Προμητωρ праматерь, бабка.

Пратазанъ. Patazonium gladii genus, quod accingi solet sonae т. е. протазанъ родъ мѣча, которой обыкновенно носятъ за поясомъ.

Працую на польскомъ нарѣчіи. Πρασσω дѣлаю.

Прачка отъ braecae порты, отъ портовъ сословъ: портомоя.

Пре. Prae пре и очень.

Преболеніе, треболеніе. Tribulatio скорбь, напасть.

Преданіе. Praeda добыча, плѣнъ.

Предатель. Proditor измѣнникъ.

Предвижу praeuideo.

Предустрояю praestruo.

Прежде. Pridem давно.

Прежній priscus.

Прекрасный praeclarus.

Прелѣсть. Pellitia, pellex прелѣстница.

Прельщаю. Pellicio уговариваю.

Прелюбезный. Perlibens усердный.

Препинаніе. Propugnatio защита.

Препятствую. Praepedio затрудняю.

Пресвитеръ. Πρέσβις посолъ, старикъ.

Пресѣкаю praeseco.

Прехолодный praegelidus.

Приваливаю. Praeuallo валомъ обвожу.

Привлекаю. Perliceo, pellicio, prolicio улещаю, приманываю.

Приказываю. Praecio провозглашаю, præco провозвѣстникъ.

Прикрость. Πικρία горесть.

Примѣтываю. Praemetor seu praemetior примѣриваю.
Приникшій. Nixus спавшій на колени.
Принимаю, пріемлю. Promo беру.
Приплываю. Appello пристаю.
Присный. Pristinus прежній, давній.
Приспичиваю. Prospicio, назираю.
Присыпъ. Praesepe ясли.
Притаманный отъ protinus, protinam, тогдажъ, тотчасъ, заразъ.
Прицѣпка. Praeceps напрасливый и præcipitatio напраслина.
Проба. Proba опытъ отъ probo пробую, испытываю.
Пробный. Probus, честный, испытанный.
Прободать отъ proboscis хоботъ или обратно.
Провидѣніе. Prouidentia промыслъ.
Провидецъ prouidus.
Проворный pernex.
Продаю. Prodo измѣняю, Πράττω продаю.
Прозба praeces.
Проказникъ. Procax дерскій, безстыдный.
Прокисаю. Fracesco гнію, плеснѣю, тлѣю.
Пролегаетъ. Praelegit проходитъ.
Проливъ. Proluuium протечина.

Промедливаю. Promello длю, продолжаю.

Промгзлый. Bromosus вонючій, тухлый смердящій.

Промчаться отъ promtus скорый.

Прорва, проруха отъ proruo, опрокидываю, валю, низпровергаю.

Пропинаю. Propino представляю, выставляю.

Просѣкаю proseco.

Простертый prostratus.

Простираю. Sterno стелю.

Просѣдающій. Prociduus, падающій.

Протыкаю. Produco сквозь веду.

Протяжно protense.

Прочный. Procax сильный, procus обрученный. Прошу proco, procio требую.

Прощаю. Parco берегу.

Проѣдаю peredo.

Прутъ. Frutex деревцо, стебель, frustum, отрубокъ.

Прыткій. Promtus скорый.

Прыщи. Pruritus короста.

Псина. Ψωα зловоніе.

Пряный, пряникъ. Piperatus съ перцемъ.

Псую на польскомъ нарѣчіи, порчу. Ψέγω поношу, порицаю.

Птенецъ. Πτηνὸς птица.
Пугало. Pugil боецъ, pugnus кулакъ.
Пугаю. Pugno противоборствую.
Пузо. Pusa, pusio дѣвочка, мальчикъ.
Пуло. Obolus оболъ, paolo Римская монета.
Пуля. Bolus комъ земли.
Пунцовый. Puniceus алый, румяный.
Пуня, сѣнница, отъ fænum сѣно.
Пустарнакъ postinaca.
Пустякъ, бездѣлка. Pustula прыщикъ.
Пухъ pubes.
Пылить, сердиться отъ bilis ярость, желчь.
Пыль pollen, pulvis.
Пырей porrum.
Пѣню spumo.
Пѣснь. Paean гимнъ богамъ.
Пѣшій pedestris, Πεδὸς.
Пята. Peda слѣдъ ноги.
Пятно. Petimen чирей у скотовъ на спинѣ.
Пячу. Πατῶ попираю.

Р.

Работа. Labor трудъ.
Работаю. Laboro тружуся.

Рабъ и рабыня отъ rapio похищаю и rapina похищеніе. Извѣстно, что у Римлянъ рабы были только похищенные; однако и въ Еврейскомъ языкѣ рабія значитъ отрокъ.

Радость. Gratia милость, пріятность, выгода.

Радуюсь. Gratulor поздравляю, Rideo смѣюся, redamo взаимно люблю, любви соотвѣтствую.

Раждаю. Radicor укореняюсь.

Ражу. Reago дѣлаю отпоръ.

Рака. Раki горѣлка.

Рало. Ralla бороздникъ, rulla лопатка, коею очищаютъ сошники.

Ражій. Grofsus толстый, плотный.

Разгадать. Recogitare размыслить.

Разсыпаю difsipo.

Раменный. Rameus вѣтвистый см. Герсинскій.

Рамо, плечо. Ἀράμενος φέρω на плечахъ несу.

Рана. Rana жаба, опухоль, пузырь, runa копье.

Раскаливаюсь. Recalesco отогрѣваюсь, разгорячаюсь.

Распылить. Dispellere разогнать.

Растахъ Ράςα отрада.
Рву ruo, Ρόω влеку, защищаю, освобождаю.
Рдѣю. Ardeo горю.
Ревень rheon.
Реву. Reboo паки рыкаю.
Ремень lorum.
Ржа erugo.
Риза. Riza платье Өракійское.
Рожа и роза цвѣтъ rosa.
Роботяжъ. Robustus сильный, мощный.
Родъ. Ortus происхожденіе.
Роса ros.
Росмаринъ rosmarinus.
Росистый roscidus.
Рота присяга, крестное цѣлованіе. Rota колесо или неизвѣстной формы орудіе, на которомъ у древнихъ допрашивали преступниковъ. У Свида: In rota inquisiti torquebantur, ut detegant, quae cum aliis conscii sunt, et quae iniuste egerant. т. е. допрашиваемые изтязались на колесѣ, дабы открыли соумышленниковъ, и какую учинили несправедливость. Также Аристофанъ въ Плутусѣ говоритъ: In rota te alligatum oportet dicere, quæ ma-

Ie egisti. т. е. на колесѣ ты сказать должень, что сдѣлалъ злое.

Ротъ, уста отъ rodo грызу.

Рубежъ. Rupes большой камень, каменная гора.

Руга. Ruga подаяніе служителямъ.

Ругаю. Iurgo ссорюса.

Руда. Rudusculum мѣдь въ слиткѣ не обдѣланная, мѣдныя деньги.

Румяный rubeus.

Рундукъ subgrunda навѣсъ кровельной для отводу мокроты отъ стены.

Руно. Rheno шуба баранья, кожухъ.

Рускій. Rusticus сельскій, деревенскій.

Рушу. Ράσσω, Ρήσσω. разбиваю, ломаю, ниспровергаю, опрокидываю.

Рыгаю ructo.

Рыдаю. Rigo орошаю, омочаю.

Рыжій rufus, rufsus.

Рыжѣю ruseo.

Рыкаю см. рычу.

Рыле. Lira, лира музык. орудіе.

Рынуться irruere.

Рычу. Racco, rugio крычу какъ тигръ.

Рѣдка. Radix корень.

Рѣзъ Rosio, рѣзъ въ животѣ rosio sto machalis.

Рѣка, Riuus ручей, отъ rigo смачиваю.
Рѣнь. Arena песокъ.
Рѣпа rapa seu rapum.
Рѣчу, [у Вендовъ въ Лаузицѣ доселѣ употребляютъ въ настоящемъ времени] и рѣчь ratio отвѣтъ, доводъ, oratio рѣчь.
Рябый. Ruber красный.

С.

Саванъ sauanum, sabanum.
Сакъ, коимъ рыбу ловятъ. Saccus плетенка, sagena неводъ, снасть, въ которую рыбу загоняютъ.
Сажень см. локоть.
Сандалъ santalum.
Сани Σάνια
Сапоги. Saboti саботы.
Сахаръ saccharum.
Сваливаю. Σφάλλω низпровергаю.
Сварливый. Σοβαρός наглый, гордый.
Свашаю. Suadeo совѣтую.
Свекла Σεῦτλον.
Свекоръ socrus.
Сверкаю corusco.
Сверлю. Conuello изторгаю.
Свой suus.

Свыкаюсь. Suesco привыкаю.

Связка. Fascia пеленка.

Сгустеніе. Congestio сгромаженіе.

Святый sanctus.

Сдаюсь. Cedo уступаю.

Себѣ sibi.

Северный. Seuerus суровый, грубый.

Сельдь. Sarda.

Селеніе colonia.

Селитра salnitrum.

Седмь septem.

Сердитый. Cerritus seu ceritus сумасшедшій, изступленный сумазбродъ.

Серебро. Selibra у балтискихъ Славянъ была монета взятая съ semilibra или полуфунта Римскаго.

Серпъ Αρπη. Sarpo подрѣзываю виноградъ.

Сестра soror.

Сиди sede.

Сидѣніе. Sedulitas тщаніе, прилѣжаніе.

Сизый. Caesius синій, голубый, небеснаго цвѣта.

Сикера. Sicera напитокъ.

Силокъ. Filum нитка.

Синій отъ prasina зелень, а prasina отъ pratum лугъ.

Сиротина. Serotinus опоздавшій.
Сирый. Serus поздый.
Ситичко. Situla сосудъ, урна, черпало.
Скоблю. Scabo, sculpo стружу.
Скала, гора. Scala лѣстница.
Скамарохъ отъ scamma: мѣсто зрѣлища.
Скамѣйка scamellum.
Скамья scamnum.
Скапъ. Scapus seu scapi cardinales косяки у дверей съ петлями.
Скаредный. Scardalus гадкій, мерскій, вонючій, squalidus нечистый, уповательно отсюда самая грубая простонародная брань: сквалыга.
Скачу, прыгаю. Scateo, scando возхожу.
Скимнъ. Scimnus львенокъ.
Скинія. Σκηνή палатка.
Скипетръ sceptrum seu scypetrum.
Скитъ отъ Σκία товарищъ.
Склизкій γλίσχρος.
Скобель. Scobina терпухъ.
Скоблю. Sculpo, scalpo ваяю, scabo скоблю, чешу.
Скопецъ capus, capo.
Скорнякъ coriarius.
Скоромный или скоровный. Caro мясо. Нѣ-

которые слово скоромный производятъ отъ коровы, но слова caro, корова и корно-валъ безъ сомнѣнія имѣютъ одинъ и тотъ же корень, и только къ послѣднему прибавлено: uale прощай.

Скорпіонъ scorpio, scorpius.

Скорпія рыба scorpius.

Скорый. Scaurus имѣющій очень великія пяты.

Скотство scotinia. Подъ симъ названіемъ у Римлянъ былъ законъ воспрещающій мужеложство, у гр. Σκότιος не законно-рожденный.

Скотъ. Κτῆνος, Βόσκημα рабочей скотъ.

Скребу отъ Scrobs яма, рытвина, или обратно.

Скребло. Screbla, орудіе, употреблявшееся для истязанія мучениковъ.

Скрежетъ stridor, strideo скрежещу.

Скринка. Scrinium шкапъ, ящикъ, шкатулка для храненія драгоценностей.

Скриплю. Scribo пишу crepo, strido скрыплю.

Скрутить отъ scruta ветошь.

Скрипъ Crepitus, crepida башмакъ.

Скудель. Scutula посуда, scutela миска, блюдо, чашка.

Скула отъ osculum поцелуй или обратно.
Слабѣю. Labo валюся, шатаюся, хочу упасть.
Славный, almus почтенный, славный.
Сладить collidere, collidere manibus плескать руками:
Сладкій отъ salacon сластолюбецъ или обратно.
Сладость. Salacitas похоть.
Слагаю. Colligo набираю.
Сластолюбивый salacon.
Сливаюсь. Conftuo стекаю.
Слюна saliua.
Слякаю colligo, laqveus петля.
Слякаюсь. Flacceo вяну, ослабѣваю.
Смирѣю. Moereo печалюся.
Смрадный sordidus.
Смѣлый. Σμίλη рѣзецъ.
Смѣхъ отъ Σμώχω шучу.
Смягну отъ smegma мыло.
Снѣгъ nix.
Собака. Spaca собака, слово принятое по мнѣнію нѣкоторыхъ съ Мидскаго языка.
Собираюсь. Sobrio просыпаюсь, трезвлюсь. Такіе сборы у пьяницъ.

Соболь Sobella, Zebellinus.
Сова. Cecua слѣпая.
Совѣтую. Svadeo. см. свѣтаю.
Сожалѣю condoleo.
Созвучный. Consonus согласный.
Создаю condo.
Сокрушаю. Constringo сжимаю, обуздываю.
Сокрушеніе. Συγκρουσμός сраженіе.
Сокрытый. Secretus отдѣленный, тайный.
Сокъ succus.
Солнце sol.
Солома. Culmus соломина, calamus. тростникъ.
Солопъ. Colobium кафтанъ.
Соль sal.
Солю sallo, sallio.
Со мною. cominus вблизи.
Сонмъ. Communio общество.
Сонъ somnus.
Сорока см. кичка.
Соръ. Sordes пометъ, соръ, нечистота у гр. Σορός куча, громада, наносъ.
Сорю, мотаю. Careo лишаюсь.
Сосердіе. Concordia согласіе.
Сословіе. Conclaue храмина.

Сосѣдство. Societas сообщество.
Сосѣдъ. Socius товарищъ.
Сотреніе. Contritio сокрушеніе.
Сочиняю. Concinno устрояю.
Сочу, сыскиваю. Socio соединяю.
Союзъ. Conjugium супружество.
Спертъ. Spiritus спиртъ.
Спина. Spina хребетъ, хребтовая кость.
Спица. Spica колосъ, spicus пика.
Сплю. Sopior усыпляюсь, sibilo свищу.
Спорый. Σπόρος сѣмя.
Спрямить. Comprimere утолочить.
Спеленать отъ splenium вешомъ, которую завиваютъ пластырь.
Спотыкаться отъ Spotici спотыки. Spotici qui in eodem loco nequeunt subsiftere. т. е. спотыками называются тѣ, которые не могутъ стоять на одномъ мѣстѣ.
Спѣсь. Spes надѣжда.
Спѣшу. Σπεύδω ускоряю.
Срамъ, соромъ. Strama свинуха, желвакъ.
Срачица. Stragula рубашка, одѣяло или двойное одѣяніе, какъ кафтанъ и одѣяло употреблявшееся, или лучше сказать,

одѣяніе, которымъ древніе ночью покрывались а днемъ одѣвались.

Ссора Σορός, громада, наносъ.

Ссу, сосу sugo.

Срываюсь. Corruo упадаю.

Ссылаюсь. Exulo посылаюсь въ ссылку.

Старѣлый. Sterilis безплодный.

Статья. Status, Στάσις, Stadium стадія.

Стеню, стонаю Στένω.

Станъ съ основою. Stamen основа, нитки для тканія.

Стелить. Στέλλειν приготовлять, украшать, одѣвать.

Стираю. Sterno сбиваю на землю, strio граню.

Стихъ. Στίχος строка.

Сто centum.

Столъ. Στήλη камень.

Стойкій. Stoicus твердый, строгій, непоколебимый.

Стойло stabulum.

Сторы. Storea занавесъ. Слово не давно въ Россіи принятое.

Стою sto.

Стража. Stratia брань.

Странный. Extraneus иностранный, чудный, не обычайный.

Страхъ. Strages пораженіе, strix ночное привидѣніе.

Стремлюся. Strenuo отваживаюсь.

Стремя. Struma желѣза.

Стрепня. Sreptitius siue streptos, cibus ex lacte, oleo, pipere confestus, aut olei loco adepe. т. е. стрептосъ есть кушанье изъ молока, масла, или вмѣсто масла изъ жиру съ перцомъ приготовленное.

Стрехаю. Abstrago отторгаю,

Стригало. Strigilis скобель.

Стригу. Stringo срываю, обрываю.

Строгій. Atrox лютый.

Стропило. Trabea бревно.

Строптивый Στρεβλός.

Строю struo.

Струбъ strues.

Стругъ. Strigilis скобель.

Струпъ. Struma желвакъ.

Струя. Stria струя или жила древесная, струя выдавшаяся между двумя желобинами на колоннѣ.

Стрыжъ. Strix родъ птицы ночной, ночное привидѣніе.

Стрѧпчій. Strephus, посланникъ, Меркурій.
Стыденіе, стыдъ. Fastidium мерзость.
Сумма или сума. Summa количество чего нибудь, существо дѣла.
Сумракъ. Umbra тѣнь.
Сундукъ Σενδουκη.
Суровый seuerus.
Сурокъ. Sorex мышъ полевая
Сухость. Sitis жажда, siccus сухій.
Сучокъ. Surculus отрасль, сучокъ.
Сушу. Suffio курю, накуриваю.
Сую, сунуль. Suno унижаю, suo шью Σοβεῖν отгонять, прогонять.
Сходъ. Coetus собраніе.
Сыворотка serum lactis.
Сымаю, снимаю. Sumo беру, coemo скупаю.
Сынъ Ιυιϛ.
Сыплю. Sepelio засыпаю, оттуда sabulum песокъ.
Сыпь. Cippus куча камней или земли.
Сыропъ sirupus, serapius.
Сыръ serum. см. сыворотка.
Сыто. Satis довольно.
Сытый. Citus скорый.
Сытость satietas.
Сыртъ. Syrtes мѣль, отмѣль.

Сыщу, насыщаю satio.
Сѣвъ satus.
Сѣдалище sedile, sedes.
Седлаю Σελλάω.
Сѣдло, sedile.
Сѣкира securis, сѣку seco.
Сѣдый. Sudus ясный.
Сѣмя semen, Сѣмя зародышъ въ утробѣ.
Сѣно foenum.
Сѣнокосецъ fœnifeca, сенокосъ fœnisecium.
Сѣра. Cera воскъ.
Сѣрый. Serus поздный.
Сѣченіе. Cicatrix рубецъ.
Сѣю муку. Σέιω, Σήθω ситомъ сѣю.
Сѣю sero. Seja dea segetis. Simulacrum ejus Romæ sxtabat aetate Plinii т. е. Сея богиня жатвы, которыя Истуканъ въ Римѣ стоялъ еще во время Плинія.
Ся. se себя.

Т.

Табала. Fabula басня, бредни.
Таборъ. Tabernaculum наметъ воинскій.
Таврида. Ταφρος перекопъ, ровъ.
Таганъ. Ahenum жаровня, Τήγανον сковорода.

Тазаю. Тахо порицаю, браню, журю. Ἰσις наказаніе, поученіе.

Такаю. Taceo молчу.

Такой или толикій talis.

Талантъ talentum, ταλαν переносить бѣду.

Талька. Talca сучокъ древесной.

Таращусь. Ταράσσω возмущаю, привожу въ волненіе.

Тартаръ. Tartara преисподняя.

Тать. Tages, tagax мошенникъ, обманщикъ, tango трогаю, обманываю.

Тафта. Tapes, tapetum коверъ, накрышка.

Тачаю. Facio дѣлаю.

Твой Tuus.

Тебѣ. Tibi seu tibe.

Тезъ на пр. въ словѣ тезоименитство не надобно искать въ другихъ языкахъ, ибо тезъ значитъ изломанное тожъ и тезоименитство есть не что иное, какъ тоже именитство.

Телега отъ tilia лубъ, лубокъ.

Тележный. Tiligneus липовый.

Телушка. Telesto, названіе Европы на Тельцѣ путешествовавшей.

Темный. Temer безразсудный.

Темя. Temo корма, у другихъ дышло.
Тенета. Tenus силокъ, сѣть.
Теперь teper или topper.
Тепло tepide. Διπλοις душегрейка.
Теплѣю tepeo, tepesco. Tepidus теплый.
Тереблю. Terebro трогаю чье сердце, diribeo раздѣляю, teredo моль.
Теремъ. Talamus чертогъ, простонародное, испорченное слово: чердакъ. У Татаръ гаремъ. у Гр. Θάλαμος. По мнѣнію другихъ Τεραμνον и Τερεμνον кровля. Слова уповательно одинъ и тотъ же корень имѣющія, thermae теплица.
Терзаю. Terebro сверлю, пронзаю, τέιρω терзаю, мучу.
Терпентинъ terebentinus.
Терплю. Tolero, torpeo изнемогаю.
Тертый tritus.
Тесьма. Δεσμη вязка.
Тетеревъ tetrao.
Тигръ tigris.
Тиміанъ, Тминъ thimus.
Тимпанъ. Timpanum барабанъ.
Тина. Coenum грязь.
Типнуть отъ tipula водяная муха или паукъ.

Тихій отъ Τὶχος стѣна.
Ткнутый. Tactus тронутый.
Тку texo.
Тлѣю. Doleo страдаю.
Тлю. Τέλλω рву, разрываю.
Тминъ см. Тиміанъ а].
Толку. Calco толку ногами.
Толпа Turba.
Томлю. Domo укрощаю, усмиряю.
Тонкій tenuis.
Тоню tenuo.
Топоръ. Topus орудіе, коимъ Молдавскіе Господари собственноручно казнили знатныхъ преступниковъ.
Торгъ. Forum площадь.
Торкаю. Torqueo безпокою.
Тормашусь. Formido страшусь, боюсь.
Тоскую. Uastesco пустѣю.
Трактъ. Tractus область, дорога.
Трапеза. Τράπεζα столъ.
Требую. Tribuo лишнее себѣ приписываю.
Трепетъ strepitus
Трепещу trepido.
Трепетный trepidus.

а) Товары нѣкоторые производятъ отъ творю; но сіе слово совершенно нѣмецкое: die Waaren товары.

Трепица. Trepida худая на пр. trepida res худое обстоятельство.

Треплю. Tribulo молочу, τρέπω ворочаю.

Треугольникъ triangulus.

Трещу. Trifso чирикаю, какъ ласточка.

Три tres.

Тризна отъ tristis печальный, tristitia, tristimonium печаль.

Трогаю. Trago влеку, trudo толкаю.

Тронъ Θρόνος сѣдалище, стулъ, престолъ, Thronus Престолъ царской.

Тропа trames, τρίβω тру, бью.

Трость. Frutex деревцо, стебель растяній.

Тру tero, frio.

Труба tuba, tubus.

Трудъ и тружу. Trudo толкаю, пихаю.

Трусъ. Trux дикій.

Трутить отъ trutina на чемъ вѣшаютъ вѣсы, или на оборотъ.

Труха. Tricae бездѣлица пустошъ.

Трýхаю, трусцой ѣду. Τρέχο скачу на конѣ, бѣгаю.

Т с. то есть tace, молчи.

Трушý, перетресаю. Trudo толкаю.

Трушу боюсь. Trudo вѣдусь на казнь.

Трускій trusatilis, trusans трясущій.

Тугій tusus отъ tundo вколачиваю.

Тукъ. Tucetum густое рубленое мясо.

Туманъ. Tumens надымающійся, отсюда въ Еллино-Римской Миѳологіи Таумасъ языческое божество, отецъ Ириды, т. е. начало или причина радуги.

Тупый. Dubius сомнительный, не рѣшительный.

Турбачу. Turbo испровергаю.

Тусклый. Fuscus смуглый.

Туръ. Θὴρ дикій звѣрь.

Ты tu.

Тыкаю или тычу. Τήκω умягчаю, жидкимъ дѣлаю.

Тылъ. Talus задняя часть пяты.

Тьма. Ατμός туманъ.

Тѣло. Talus голень.

Тѣсный. Densus густый.

Тѣсто отъ depso валяю тѣсто.

Тюлпанъ Tulipa.

Тюрма. Turris башня, Tormentum мученіе.

Тюти, выраженіе въ забавахъ съ дѣтьми употребляемое. Tuti не пойманы, безопасны.

Тягучій. Tenax мощный.

Тяну. Teneo держу, τείνω тяну.

Тятя простонародное, дѣтское выраженіе. Tata отецъ.

У.

Убираю, воздѣлываю. Ubero изобильнымъ, плодоноснымъ дѣлаю.
Увакаю. Obuagio кричу по младенчески.
Уголъ angulus.
Угорь unguis.
Угощеніе. Hostia жертва.
Удостоенный. Destinatus назначенный.
Ужу. Jungo сближаю.
Узелъ см. вяжу.
Узоръ. Usura, usus употребленіе.
Уксусъ ὄζος.
Укрепленіе [берега] crepido.
Улей alueus, alueum, aluear глубокое судно.
Уличаю. Uellico порицаю, охуждаю.
Умаляю. Humilio унижаю, смиряю.
Умильный. Humilis, humilissimus нижайшій
Уминаю. Immineo належу, imminuo уменшаю, убавляю, rumino жвачку жую.
Умный. Humanus человѣческій.
Умъ. Omen предусмотрительность.
Умоченъ humectus.
Упакать. Pacare утишить.

Уроженецъ. Originarius родъ свой ведущій.

Урчу. Gurrio урчу, свищу, какъ соловѣй.

Усидливость. Sedulitas тщаніе.

Усидливый. Assiduus прилѣжный.

Усиляю Auxilior помогаю.

Уста ostia, os усъ и ротъ, gustus вкусъ.

Устрица ostrea, ostreum.

Устье [рѣки] ostium.

Устье [печи] usta обожженная.

Утишаю. Mitigo усмиряю, укрощаю

Утро. Αἴφρος утренникъ, утренній морозъ.

Утроба uterus, utrobi, utribi съ обоихъ сторонъ.

Уха. Jus буліонъ.

Ухо ὄυς a].

Участь. Uicis жребій.

Ф.

Факель. Fax лучина.

Фаля [въ картахъ] fallax обманчивый.

Фанарь Θαναρη.

Фарья, дрянь, простонародное бранное слово. Faria поносъ, изверженіе.

Фасоль. Faceolus, faselus бобъ Турецкій.

---

a) Усерязь составлено изъ двухъ рускихъ словъ: ухо и ряжу.

Фатюй, бранное простонародное слово: fatuus глупецъ.

Ферези. Feriae праздничныя, разумѣется, одѣянія. Θάρος верхнее женское платье.

Фига. Ficus смоква.

Фигляръ. Pilarius фокусъ—покусникъ.

Фигура. Figura изображеніе.

Филинъ. Felinus кошичій.

Филютъ, полская брань. Φῆλος обманщикъ.

Фискалъ. Fiscalis казенный, Государственный.

Фитиль Φιτῆλη.

Фіала. Phiala чаша.

Фіалка Uiola.

Форсъ. Fors щастіе.

Фунтъ. Pondus тяжесть, вѣсъ.

Фыркаю, простонародное слово: furo неистовствую, forcillo презираю.

X.

Халатъ. Calassis родъ платья, которое у Римлянъ надѣвалось и завязывалось на шеѣ и висѣло до пятъ.

Хайло, пасть отъ chalo зіяю, halo невытрезвившійся съ похмѣлья.

Хапаю. Capio беру, cupio желаю.

Харатейный charteus, chartaceus бумажный a].

Харя. χαρα радость. Chara, cara любезная, можетъ быть въ иносказательномъ смыслѣ, т. е. отвратительная.

Хахачу cachinnor.

Хаю. Chalo понижаю.

Хвалю. Colo почитаю, чту.

Хвастливый. Fastuosus гордый, высокомѣрный.

Хвостъ. Fustis батогъ, ручка или древко у копья.

Хврастіе, хворостъ. Fruticetum, frutetum кустарникъ.

Хижина. Chia пещера.

Хламида. Chlamis плащь.

Хлебаю, отъ lebes котелъ.

Хлипаю. Fleo плачу.

Хлопанье. Stlopus пуканье, щелканье.

Хлупъ. Clunis задъ, задница.

Хлѣбъ. Libum, gleba глыба.

Хлѣвъ caula.

Хлябъ. clauus? гвоздь.

---

a) Не видно, почему нѣкоторые въ Россіи слово Харатейный приняли за пергаминъ.

Хмѣль hamulus.

Хожу. Χάζω отступаю.

Хозяинъ. Cujus, hujas мѣстный, тоже что domesticus домашній.

Холка. Collum шея.

Холодный gelidus.

Холодъ gelicidium.

Холмъ collis, culmen.

Хомутъ. Thomix подушка подъ хомутъ лошадиной, Χαμουρον хомутъ.

Хоперъ или коперъ, рогатое орудіе, чемъ достаютъ что нибудь изъ воды и вообще изъ глубины. Caper козелъ.

Хотѣть. Χοτεῖν желать, нуждаться въ чемъ.

Хохолъ. Cuculus капишонъ, tutulus коническая фигура волосовъ завязанная на макушкѣ головы.

Хохотливый. Cachinnabilis отъ cachinnor хохочу.

Храбрый. Crabro шершень.

Храмъ Ceramicus, Φραμος.

Хребетъ crates.

Хромаю. Fiemo шатаюсь.

Хрусталь christallum.

Хрустѣть отъ crusta кора, корка, скорлупа.

Хрычь. Χῆρος вдовецъ.

Хрящь glarea.

Хулю chalo понижаю, χολλῶ сержуся.

Ц.

Цалую. Caleo пылаю страстью.

Цапаю, простонародное слово. Capio беру, емлю.

Цапля отъ capio хватаю, у Римлянъ отъ другаго свойства ardua гордая.

Царапаю decespo рву, corripio хватаю, carpo щиплю.

Цацы, простонародной нарядъ, красное шитье особливо привѣски часто изъ монетъ состоявшія. Цата у Римлянъ малая монета равная десяти оболамъ.

Церемонія. Ceremonia обряды.

Церковь, Circus [или Circius] кругъ.

Цыганка. Sagana ворожея.

Цидулка Chedula.

Цикаю. Cieo призываю, sitio страстно желаю.

Ц с. у Римлянъ t. s. m. e. tace, молчи.

Цѣлый, отъ salus здоровье.

Цѣль. Telum стрѣла, coelum небо.

Цѣпкій. Capax понятный.

Цѣпь. Cippus ограда.

Ч.

Чаберъ thimbra.

Чадо. Foetus зародышъ.

Чалю простонародное слово, тихонко беру. Celo таю, скрываю.

Чалю куда нибудь приплываю, Κέλλω пристаю къ берегу.

Чары. Cera воскъ; воскомъ древніе гадали и чара сосудъ, въ которомъ уповательно была вода на сей случай.

Часъ. Casus случай.

Челнокъ, лодка. Celox лодка.

Чело. Cilo лобастой. Cilones, qui sunt fronte prominentiore т. е. Цилонами назывались имѣющіе чело, или лобъ возвышенной.

Черепъ. Cernus глиняной сосудъ.

Черчу Circueo.

Черешня Cerasus.

Чермная рыба. Cernua красная рыбица.

Черный отъ cerno усматриваю, узнаю.

Черпало capula.

Черпаю. Decerpo почерпаю.

Черчу, рисую. Circino черчу кругомъ.

Черчу, безумствую. Certo пускаюсь въ гнусности.

Честь. Cestus поясъ, которой Римлянка получала отъ супруга своего въ первую ночь брака, безъ него сіе дѣйствіе называлось incestia нечестіе, блудъ. Поясъ просто у Римлянъ назывался zona и у Славянъ новобрачная называется женою.

Чехотный или чахотный cacheticus.

Чешу отъ Cesaries волосы мускіе, или обратно.

Чинный. Cinnus завитые волоса.

Чирей. Coerium вередъ.

Чистота castitas, castus чистый. и Cestus см. честь.

Читаніе. Recitatio повтореніе, recito читаю.

Чолнъ. Celes малое, легкое судно, шлюбка.

Чортъ. Sortes колдовство, чарованіе,

Чуланъ cella.

Чулокъ. Culeus мѣшокъ.

Чуръ. juro клятвенно утверждаю. Въ Молдавіи слово чуръ донынѣ употребляется въ семъ смыслѣ.

Ш.

Шалфей saluia.

Шалю. Fallo обманываю, celo таю скрываю, συλεω ворую.

Шатаю. Satago узнаю силу соперника,

Шатры. Castra лагерь.
Шелкъ sericum.
Шелуха. Silica, siliqua шелуха, плева, silicula шелуха на овощахъ.
Шеравары. Sarabara длинное мидское одѣяніе.
Шесть Sex.
Шило salla.
Широкій. Circus обширная площадь.
Шитый sutus.
Шкапъ. Scaphium, scaphia лотокъ scapha лодка, челнокъ. Scapi cardinales косяки съ петлями.
Шкура scortum, scortum же непотребная женщина, scurra шутъ, sciurus бѣлка.
Шпага spatha, Σπαθη.
Шпинатъ spinachia.
Штурмъ. Turma, толпа многолюдство.
Шью suo.
Шутъ. Cento столоскутый т. е. имѣющій платье изъ ста лоскутовъ, facetus шуточный, смѣшный.
Шушукаю. Susurro ропщу, шепчу.

Щ.

Щель. Oscillum маленькое отверстіе, scissio трещина, scelus грѣхъ.

Щеня или щенокъ. Canis сабака.
Щепа scibalum.
Щеть, щетина seta.
Щикаю caeco ослѣпляю, лишаю зрѣнія.
Щитъ scutum.
Щука lucus, по Гречески и Молдавски стюка.

Ѣ.

Ѣдкій edax.
Экономъ Aeconomus.
Эхо. Echo, Ἰχος звонъ, звукъ, голосъ.

Ю.

Юла. Uelox расторопный.
Юлю. Uelo прикрываю.
Юница junix, juuenca, juuenis юный.
Юродивый. Ευρώδης возгривый.

Я.

Ягнятина agnina.
Язва, юзя. Us садно.
Якорь ancora.
Яма. Lama рытвина, ухабъ, amnis рѣка.
Ярмо, яремъ. Eremus пустыня.
Ярость ira, irascor сержуся.
Ярь. Jris радуга, радужный.
Ярюся. Iurgor ссорюся, irascor сержуся.
Ясный. justus справедливый, Ασμενος пріятный, веселый.

Ястребъ astur.
Яшма jaspis.

СЛОВА,

Въ коихъ, не смотря на разность буквъ, видно также единство корней.

Ахаливаю, холю. Αγάλλω украшаю, одѣваю.
Вижжать. Βαΰζειν лаять.
Бревно. Πρέμνον пень [стр. 9.]
Вражда ὕβρις.
Врѣю, врѣніе Βρασμός кипѣніе.
Голый. Χῶλος обсѣченный, обрубленный а].
Еликій ἡλίκος.
Доказываю. Δοκάζω наблюдаю.
Ковылъ. Καυλὸς стебель.
Кака, слово, коимъ предостерегаютъ дѣтей отъ шалостей. Κακία порокъ.
Калъ [стр. 28] Κηλὶς пятно, скверность.
Калѣя. Κοῖλος желобоватый, καλία гнѣздо.
Каплюжникъ отъ Κηπήλειον кабакъ.

а) Подъ словами грѣхъ (стр. 19) и полка (стр. 59) напечатано ошибкою: Вѣроломство и pallaca, а читать надобно: лукавый, pallula, а въ словѣ Бѣсъ вмѣсто Bassas и Аммана чит. Bessus и Ammian. ст. 76 вмѣсто Σάσις чит. Στάσις

Корысть Κέρδος.
Кичусь отъ Κυδος слава.
Лаю υλάω.
Лупить [стр. 41] Λεπειν кору сдирать.
Лысый [41] λισσος гладкая поверхность.
Лытаю. Lateo скрываюсь.
Лѣплю. Ληπένω мажу.
Мараю Μορίσσω.
Между отъ μέσος средній или на оборотъ.
Мину дѣлать. Νηνύειν указывать, означать.
Настъ, итти по насту. Νοστεῖν итти.
Невѣста [стр. 48] Νυμφη.
Палю. Pello ударяю, поражаю.
Платъ, простонародное слово: ширинка. Πλατός широкій.
Пыряю. Πείρω протыкаю.
Ратъ отъ ratis копье, ἀρετη храбрость.
Хряпаю простонарод. слово Θρύπτω ломаю.
Цибуля, лукъ. Малорос. слово. Cepula луковка.
Щавель. Cibale съѣстное.

Гос. Историч. Научн. Б-ка